OÑATIKO UDALA
Telefonoa: 78 04 11
Fax: 78 30 69
20560 OÑATI

Administrazio-klausula berezien agiria, prozedura irekiaren bidezko bi esleipen hauen administrazio-kontratazio berezia arautzen duena: terapian eta gizarte- eta hezkuntza-arloan oinarrituta, arriskuan dauden adingabeekiko Oñatiko familietan esku hartzeko programa; eta oñatiko aurrenerabe eta nerabeentzako kale heziketa programa.

Pliego de cláusulas administrativas particulares del contrato administrativo que han de regir en la adjudicación del programa de intervención terapéutica y socio educativa dirigida a familias de Oñati con menores en situación de riesgo y la adjudicación de la gestión del servicio educación de calle para preadolescentes y adolescentes por procedimiento abierto.

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

1. KONTRATUAREN XEDEA

Honako hau izango da agiri honetan oinarrituta esleituko den kontratuaren xedea:

a.- Ondoren adieraziko den programa garatuko duten profesionalak kontratatzea. Hauxe da programa hori: terapia-arloko eta gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartze programa, Gizarte Zerbitzuek egindako balioespenaren arabera, babesgabezia-egoera izateko arrisku arina edo ertaina duten pertsonak dituzten Oñatiko familiei zuzentzen zaiena.

b.- Oñatin arrisku egoeran dauden aurrenerabe eta nerabeekin, bakarka eta taldeka lan egin ingurune ireki batean (kalean gehien bat), Gizarte Zerbitzuak jarritako irizpideak jarraituz, eta Kultura, Euskara eta Hezkuntza eta Gazteria sailekin elkarlanean.

Argi eta garbi, garrantzi handia du bai programa honen enpresa esleipenduna, eta bai Oñatiko Nerabeentzako Udal Zerbitzua kudeatuko duena berbera izateak, familia-hezitzaileak berberak izan daitezen bi esparruetan: familian eta komunitatean, hain zuen; izan ere, horrek bai etxean eta bai etxetik kanpo adingabeak oro har nolakoak diren ikusten lagunduko du, eta horri esker, esku-hartzea eraginkorragoa izango da; gainera, Gipuzkoako Foru Aldundiak haur, nerabe eta

I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1. OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que en base al presente pliego se adjudique tendrá por objeto:

a.- La contratación de profesionales para desarrollar el programa de intervención terapéutica y/o socioeducativa dirigida a familias de Oñati con personas valoradas por los Servicios Sociales como en situación de riesgo leve de desprotección o en situación de desprotección de gravedad moderada.

b.- Trabajar de manera individualizada y grupal con aquello adolescentes de Oñati, en situación de riesgo social , desde la intervención en medio abierto siguiendo las directrices de los departamentos de Servicios Sociales y en trabajando coordinadamente con Cultura, Euskara, Educación y Juventud.

Hay que remarcar la importancia de que la empresa adjudicataria trabaje conjuntamente en ambos servicios para que los educadores familiares coincidan a ser posible en los dos ámbitos: familiar y comunitario lo que permite tener una visión global de los menores tanto dentro como fuera de casa lo que conlleva una intervención más eficaz y en la línea de lo que promueve la DFG desde el diseño del Sistema de Promoción Infantil y Juvenil de Gipuzkoa (Gaztematika).

gazteen beharrizan eta eskaerei erantzuten dien zerbitzuaren bidez (Gaztematika) sustatzen duenaren ildotik joko da horrela.

Kontratua agiri honetan eta espedientean bildutako agiri teknikoetan aurreikusitakoaren arabera garatuko da, eta horiek kontratu-izaera izango dute.

Kodeak: CPV-085312300-2 eta CPV-085311300-5

El contrato se desarrollara de acuerdo con lo previsto en el presente Pliego y la documentación técnica que figura en el expediente, que tendrá carácter contractual.

Código CPV-085312300-2 y CPV-085311300-5

2. KONTRATAZIO-ORGANOA

Azaroaren 14ko Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratua 3/2011 Erret Dekretu Legegileko Bigarren Xedapen Gehigarriaren arabera, kontratazio-organoa Oñatiko Udaleko Osoko Bilkura izango da.

2. ORGANO DE CONTRATACION

De conformidad con la Disposición adicional segunda del RDL 3/2011 de 14 de noviembre, Texto Refundido de Contratos del Sector Público, el órgano de contratación será el Pleno del Ayuntamiento de Oñati.

3. GAUZATZEKO EPEA

Kontratuak, hasten den egunetik zenbatuta, bi urteko iraupena izango du, eta, bi alderdiak ados badaude, urtero luzatu ahal izango da, betiere, Udalak edo esleipendunak 2 hilabete lehenago kontratua denuntziatzea erabaki ez badute; dena dela, eta luzapenak ere kontuan hartuta, kontratua ez da bost urtetik gorakoa izango.

3. PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo de duración del contrato será de dos años a contar desde el día en que se inicie el contrato ,siendo susceptible de prórroga anual expresa por mutuo acuerdo y siempre que el Ayuntamiento o el adjudicatario no lo hayan denunciado con 2 meses de antelación, sin que la duración total, incluidas las prórrogas, pueda exceder de cinco años.

4. KONTRATUAREN PREZIOA

1. xedea: terapia-arloko eta gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartze programa, Gizarte Zerbitzuek egindako balioespenaren arabera, babesgabezia-egoera izateko arrisku arina edo ertaina duten pertsonak dituzten Oñatiko familiei zuzentzen zaiena.

Ondoko zerbitzu hauek fakturatuko dira soilik, eta hauek izango dira zerbitzu bakoitzaren gehieneko prezioak (BEZa barne) 2012. urtean:

- Banakako saio terapeutikoa; 58 euro.
- Familiarekin egingo den saio terapeutikoa (terapeuta bat): 85 euro.
- Familia-hezitzailearen esku-hartze eta koordinazio-ordua: 30 euro.
- Koordinatzailearen esku-hartze ordua: 30

4. PRECIO DEL CONTRATO

Objeto 1: Programa de intervención terapéutica y/o socioeducativa dirigida a familias de Oñati con personas valoradas por los Servicios Sociales como en situación de riesgo leve de desprotección o en situación de desprotección de gravedad moderada.

Se facturaran únicamente las siguientes prestaciones y los precios máximos por cada prestación (IVA incluido) en el año de 2012 serán los siguientes:

- Sesión de terapia individual: 58 euros.
- Sesión de terapia familiar (un terapeuta): 85 euros.
- Hora intervención y coordinación del educador/a familiar: 30 euros.
- Hora de intervención del coordinador/a: 30

euro.
- Terapeutaren koordinazio-ordua: 30 euro.

Unitateen prezioak (BEZa barne) espedientean jasota daude, eta eskaintzaileek prezio horiek hobetu ahal izango dituzte. Kasu honetan, 2012ko ekitaldirako 52.400 eurokoa (BEZa barne) izango da aurreikusitako gastuaren gehienezko muga.

Fakturatutako saioak eta orduak Klausula Teknikoen Agirian jasota daude.

Hilero egingo da ordainketa, aurrez faktura aurkeztu ondoren; fakturan honako hauek adieraziko dira: kasu bakoitzean esku hartu duten profesionalen izenak, familiaren inizialak, saio kopurua; azken kasu horretan esku-hartze zuzeneko orduak, koordinazio-orduak, plangintza-orduak eta kudeaketa-orduak banakatuko dira; eta esku-hartze terapeutikoaren kasuan, saioak zein egunetan egin diren ere zehaztuko da.

2. xedea: Arriskuan dauden Oñatiko aurrenerabe eta nerabeentzako kale-hezkuntza zerbitzua planifikatzea, artatzea eta kudeatzea.

Eskaintza-tasa urteko 60.000,00 eurokoa izango da. Diru-kopuru honetan, %50eko lanaldiko bi hezitzaile eta koordinatzaile baten lansariak ordainduko dira. Gainera zerbitzua zergapetuko duten edozein motako zergei dagozkien kuotak, bai eta enpresa esleipendunak nahitaez bere gain hartu behar dituen gastu guztiak.

Esleipena jasotzen duen taldeak eskaintza ekonomikoa aurkeztu beharko du, eta eskaintza horretan kontratu honen xede diren zerbitzuen kostuak (BEZa barne) zehaztuko ditu, atal guztien gastuak ere adieraziz. Ondoko kontzeptu hauek zehaztu beharko ditu:

.- Giza baliabideen kostua (oinarrizko soldata, osagarriak, gizarte-segurantza, etab.)
.- Zerbitzuaren kostuari aplikatutako Gastu Orokorren eta Industria Onuraren ehunekoa.

Diru-kopuru hauek BEZa barne dira; dena den, eskaintza egiten dutenek prezioa hobetu

euros.
- Hora coordinación terapeuta: 30 euros.

Estas cantidades tienen el IVA incluido, pudiendo ser mejorados dichos precios por los licitadores. En este caso, el límite máximo de gasto previsto será para el ejercicio 2012 IVA incluido de 52.400 euros.

Las sesiones y horas facturables serán las recogidas en el Pliego de Condiciones Técnicas.

El pago se realizará mensualmente, previa presentación de factura, señalando nombre de los profesionales que han intervenido en cada caso, el número de expediente de la familia, el nº de sesiones desglosadas las horas de intervención directa, de coordinación, de planificación y gestión y en el caso de la intervención terapéutica, las fechas de las sesiones.

Objeto 2: Planificar, atender y gestionar el Servicio Municipal de Educación de Calle en Oñati para preadolescentes y adolescentes en situación de riesgo

La tasa de licitación será de 60.000 euros anuales para un servicio de un 50% de dedicación, con 2 educadores , ambos de sexos opuesto . En dicho importe han de entenderse siempre incluidos, a todos los efectos, las cuotas correspondientes a los tributos de toda índole que graven la prestación del servicio así como todos los gastos de asunción obligatoria por la empresa adjudicataria.

La parte adjudicataria deberá de presentar una oferta económica concretando los costes de los servicios que son objeto del presente contrato, IVA incluido, indicando los gastos de sus distintos componentes. Deberán de especificarse los conceptos siguientes:

.- Coste de los recursos humanos (salario básico, complementos, seguridad social, etc.)
.- Porcentaje de los Gastos Generales y Beneficio Industrial aplicados al coste del servicio.

Estas cantidades tienen el IVA incluido, pudiendo ser mejorados dichos precios por los

ahal izango dute.

Antolatu beharreko jarduerak eta zerbitzua garatzeko erosi beharreko materiala Gizarte Zerbitzuetako Sailean xede horretarako zuzendutako partida baten kargura joango dira.

Hilero egingo da ordainketa, aurrez fakturak aurkeztu ondoren; faktura horiek Prebentzio Teknikariak egiaztatuko ditu.

5. FINANTZIAZIOA

Kontratuaren prezioa ordaindu ahal izateko behar adina diru aurreikusi da aurtengo ekitaldiko aurrekontuen kontura. Halaber, aurrekontuen arloan eskumena duen organoak konpromisoa hartu du ekimen honek har ditzakeen etorkizuneko ekitaldietako aurrekontuetan egoki irizten diren kredituak gordetzeko.

6. ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK:

a) Lanak kontratuan zehaztutako denboran eta lekuetan egingo ditu, preskripzio teknikoen eta administrazio-klausulen arabera, eta haien interpretaziorako Administrazioak kontratistari emandako jarraibideak kontuan hartuta. Era berean, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi edo azpikontrataziorik egin Administrazioaren baimen espresurik gabe, eta betiere indarreko araudiarekin bat etorrita.

b) Behin betiko fidantza zehaztutako epean jarriko du.

c) Zehaztutako epean formalizatuko du kontratua.

d) Hamabost eguneko epearen barruan, etor litezkeen ezintasunen edo bateraezintasunen berri emango du.

e) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu; honako hauek, besteak beste: Aldizkari Ofizialetan eta prentsan azaldutako iragarkiak, fidantzen eraketa, eta, hala

licitadores.

Las actividades a organizar y la compra de material para el servicio irán a cargo de una partida destinada para tal fin en el departamento de Servicios sociales.

El pago se realizará mensualmente, previa presentación de las oportunas facturas, que serán confrontadas por la Técnica de Prevención.

5. FINANCIACION

Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto. Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

6. DERECHOS Y OBLIGACIONES:

a) Realizar los trabajos en el tiempo y lugar fijados en el contrato y de conformidad con las prescripciones técnicas y cláusulas administrativas y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diere al contratista la Administración, no pudiendo ceder, en todo o en parte el contrato, ni proceder a la subcontratación sin autorización expresa de la Administración y de acuerdo con la normativa en vigor.

b) Llevar a efecto la imposición de la fianza definitiva en el plazo señalado.

c) Formalizar el contrato en el plazo señalado.

d) Notificar, en el plazo de quince días, las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.

e) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios en los Boletines Oficiales, en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública

behar badu, kontratua eskritura publikoan dagozkion kopiekin formalizatzea.

f) Lan Legedia, Gizarte Segurantza eta sektoreko Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legean (Laneko Arriskuen Prebentziorako Legea) eta lege hori garatzen duten errege-dekretuetan jasotako guztia, eta zerga-alorreko xedapenak ere bai. Horrenbestez, udal-korporazioak eta lanen Zuzendaritzak ez dute inolako ardurarik izango xedapen horiek ez betetzetik etor litezkeen erantzukizunetan.

g) Langileekin dituen lan-harremanak horien jarduera profesionalari eta lan-kategoriari dagozkion Hitzarmen Kolektiboaren arabera gauzatuko ditu.

h) Greba-egoera epe mugagabean luzatzen bada edo egoera horrek hiru hilabete baino gehiago irauten badu, kontratistak eta horren langileek men egin beharko diote nahitaez arbitrajeari.

i) Egiten dituen lanen eta emaniko prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzukizuna izango du, eta baita kontratuaren exekuzioan hutsegiteak eta okerrak gertatzeagatik, metodo ez egokiak erabiltzeagatik edo behar bezala ez jarduteagatik Administrazioak edo hirugarren pertsonek izan ditzaketen ondorioen erantzukizuna ere.

j) Bere gain hartuko du lanak egiterakoan nahiz bere obligazioak betetzerakoan Udalari eta hirugarren pertsonei eragiten dizkien kalte guztien ordaina.

k) Erantzukizun Zibileko poliza bat kontratatuko du, gutxienez 60.101 (hirurogei mila ehun eta bat) eurokoa, hirugarrenei sor diezazkiekeen kalteak estaltzeko.

l) Erakunde esleipendunak beharrezko giza baliabideak izango ditu zerbitzuak modu egokian garatzeko, eta bere gain hartuko ditu langile horien mendetasun-harremanetik sortutako kostu guztiak; langileek ez dute inoiz Oñatiko Udalarekin

con sus copias.

f) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos aplicables al sector, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995 (Ley de Prevención de Riesgos Laborales) y en los Reales Decretos que la desarrollan, así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.

g) Sujetar las relaciones laborales con sus trabajadores al Convenio Colectivo que corresponda por razón de su actividad profesional y categoría laboral.

h) Sometimiento obligatorio del contratista y sus trabajadores al arbitraje en caso de prolongación indefinida en caso de huelga en el tiempo o por un periodo de tiempo superior a tres meses.

i) Responsabilizarse de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

j) Indemnizar todos los daños que se causen al Ayuntamiento y a terceros como consecuencia de los trabajos, así como los producidos en cumplimiento de sus obligaciones.

k) Contratar una póliza de Responsabilidad Civil con un capital asegurado mínimo de 60.101 (sesenta mil ciento uno) euros al objeto de cubrir los daños que se pudieran causar a terceros.

l) La entidad adjudicataria dispondrá los medios humanos necesarios para una correcta prestación de los servicios, asumiendo todos los costes derivados de la relación de dependencia de dicho personal que, en ningún caso, tendrá vinculación de naturaleza

lotura administratiborik edo lan-loturarik izango, eta enpresaren eta langileen arteko harremanetatik sor daitekeen edozein erantzukizunetik kanpo geratuko da Udala.

m) Erakunde esleipendunak Udalak emandako jarraibideak errespetatu behar ditu, eta udal-agintariari eta Udalean erantzukizun hori dagokien eragile edo funtzionarioei zerbitzuaren ustiapena ikuskatzen utziko die.

n) Erakunde esleipendunak etengabeko prestakuntza izatea eskatuko die langileei, erakunde publikoek edo pribatuek antolatuko dituzten birziklatzeko ikastaroetara edo formazio-ikastaroetara joanez.

ñ) Enpresa esleipendunak, halaber, Klausula Teknikoen Agirian jasotako betebeharrak bete behar ditu.

administrativa o laboral con el Ayuntamiento de Oñati, quedando este último exonerado de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de las relaciones entre la empresa y su personal.

m) La entidad adjudicataria deberá observar las directrices emitidas por el Ayuntamiento, permitiendo a la autoridad municipal y a sus agentes o funcionarios competentes, la inspección de la explotación del servicio.

n) La entidad adjudicataria deberá exigir a su personal su permanente formación, a través de la asistencia a cursos de formación y reciclaje que por entidades públicas o privadas se organicen.

ñ) La entidad adjudicataria deberá cumplir, así mismo, las obligaciones recogidas en los Pliegos de cláusulas técnicas.

7. PREZIOEN BERRIKUSPENA

Honako kontratu honetan prezioak berraztertu ahal izango dira, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuko Legean 89. artikulutik 94.era zehazten denaren arabera, eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrean 104. artikulutik 106.era zehazten denaren arabera.

Prezioak berrikusteko aplikatu beharreko formula honako hau izango da: Euskal Autonomia Erkidegoko kontsumorako prezioen indizeak aurreko abenduaren aldean izandako igoera tasa –AAT–. Gaur egun, indize hori Euskal Estatistika Erakundeak argitaratzen du urtero, eta etorkizunean, gai horretan eskumena izango duen organoak.

7. REVISIÓN DE PRECIOS

El presente contrato podrá ser objeto de revisión de precios, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 89 a 94 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y 104 a 106 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

La fórmula a aplicar en la revisión será la Tasa de Incremento sobre diciembre anterior (TDA) del Índice de Precios al Consumo de la Comunidad Autónoma, que edita anualmente el Instituto Vasco de Estadística u Órgano que en el futuro sea el competente en la materia.

8. BERMEAK

Ekonomikoki onena den eskaintza egiten duenak, esleipenaren kopuru osoaren % 5eko bermea eratu beharko du kontratazio-organoaren izenean, Balio Erantsiaren Zerga kontuan izan gabe.

Berme hori eratzeko hamar astegun izango ditu esleipendunak, kontratazio-organoaren

8. GARANTÍAS

Quien presente la oferta económicamente más ventajosa deberá constituir a disposición del órgano de contratación una garantía de un 5 por ciento del importe de adjudicación, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de diez días hábiles contados

eskabidea jaso eta hurrengo egunetik zenbatuta, eta Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 96. artikuluan zehaztutako edozein bide erabili ahal izango du horretarako.

Berme-epea amaitzen denean, esleipendunari bermea itzuliko zaio, osorik edo, bidezkoa bada, zati batean, baldin eta kontratuko betebehar guztiak bete baditu. Itzulketa hori Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 102. artikuluan xedatzen dena betez egingo da.

desde el día siguiente al que se hubiera recibido el requerimiento por parte del órgano de contratación y podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 96 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 102 del Texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales.

9. KONTRATUA GAUZATZEA

Kontratua kontratistaren arrisku eta benturara gauzatuko da.

Kontratu hau agiri honetan jasota dauden klausulen arabera egingo da, bai eta, hala balegokio, espedienteari erantsitako zehaztapen teknikoen arabera ere, betiere, Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren pean, eta eskumen horiek bai ahoz bai idatziz eman ahal izango ditu.

Kontratistak edota haren agindupean dauden pertsonek egindako egintza edo ez-egiteen ondorioz kontratuaren betebide egokia zalantzan jarriko balitz, Administrazioak beharrezko iritzitako neurriak hartzea eskatu ahal izango du, kontratu hori behar bezala betetzeko eta egokiro bideratzeko.

9. EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

10. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA GAUZATZERAKOAN HIRUGARRENEI ERAGINDAKO KALTEENGATIK

Kontratistak izango du kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren eragiketen ondorioz sor litezkeen kalte eta galeren erantzukizuna, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 214. artikuluan zehaztutakoaren arabera.

10. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 214 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

11. KONTRATUA ALDATZEA

Administrazioak, herri onurako arrazoiak

11. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

La Administración podrá modificar el

direla bide, kontratua aldatu ahal izango du, ustekabeko arrazoiak sortzen direnean, eta kontratistak ez du inolako kalte ordainik jasotzeko eskubiderik izango, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 219. artikuluan zehaztutakoaren kalterik gabe.

contrato, por razones de interés público, para atender a causas imprevistas, no teniendo derecho el contratista a indemnización alguna, sin perjuicio de lo que se establece en el artículo 219 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Esleipendun enpresak kontratua aldatzeko proposamenak egin ahal izango ditu, aldaketa horiek zerbitzua hobetzera edo zabaltzera zuzenduta badaude, edota zerbitzuaren kostua murriztera zuzentzen badira; Udalak aztertu beharko ditu aldaketa horiek, eta, hala badagokio, onartu egingo ditu.

La empresa adjudicataria podrá realizar propuestas de modificación del contrato encaminadas a mejorar o ampliar el servicio o a reducir el costo del mismo para el estudio y eventual aprobación de las mismas por parte del Ayuntamiento.

12. KONTRATUA EZ BETETZEAGATIK KONTRATISTARI EZAR DAKIZKIOKEEN ZIGORRAK

A) KONTRATUA GAUZATZEKO EPEAK

Kontratista, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratua betetzerakoan atzeratu edo berandutuko balitz bai kontratua osorik betetzerakoan, eta bai, balegokio, zatiak betetzeko epeetan, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua amaitutzat ematea, bermea galaraziz, edo eguneko zigorra jartzea, kontratuaren zenbatekoaren 1.000 euroko bakoitzeko 0,20ko proportzioan.

Berandu ibiltzeagatik ezarritako zigorrak kontratuaren prezioaren ehuneko 5en multiplo batera iristen diren bakoitzean, Kontratazio Organoak ahamena izango du kontratua bertan behera uzteko edo kontratua gauzatzen jarraitzea erabakitzeko, zigor berriak ezarriz.

B) PRESTAZIOEN GAUZATZE PARTZIALA

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan zehaztuta dauden prestazioen zatikako egikaritzea beteko ez balu, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua amaitutzat ematea, edota kontratuaren zenbateko osoaren % 10ari dagokion zigorra ezartzea.

Eman beharreko zerbitzuan akatsak eginez gero, Administrazioak kontratuko aurrekontuaren % 10aren baliokidea den

12. PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

A) DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción 0,20 por cada 1.000 euros del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

B) DE LA EJECUCION PARCIAL DE LAS PRESTACIONES

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de una penalidad equivalente al 10 por 100 del precio total del contrato.

En caso de cumplimiento defectuoso de la prestación, la Administración podrá imponer una

zigorra ezarri ahal izango dio.

penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato.

13. KONTRATUA AMAITZEKO ARRAZOIAK

Kontratua amaitutzat emateko arrazoiak Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 223. eta 308. artikuluetan zehazten dira.

13. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato las establecidas en los artículos 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

14. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK

Udalari dagokio kontratu administratiboa interpretatzeko eskubidea, kontratuaren betearazpenak sor ditzakeen zalantzak argitzea, interes publikoa dela bide kontratua aldatzea, amaitutzat ematea eta amaitze horren eraginak zehaztea, betiere, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legean eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrean ezarritako eskakizun eta ondorioei loturik.

14. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

II.- <u>KONTRATATZEKO JARDUNBIDEA</u>

II.- <u>PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR</u>

15. ESLEIPENA EGITEKO BIDEA

Kontratu honen esleipena prozedura irekiaren bidez egingo da.

Eskaintzak balioesteko irizpideak, kontratu hau esleitzeko oinarritzat erabiliko direnak, baldintzen agiri honetan biltzen direnak izango dira.

15.PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto.

Los criterios de valoración de las ofertas que han de servir de base para la adjudicación del contrato serán los recogidos en este pliego.

16. KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

Edozein pertsona fisikok zein juridikok hartu ahal izango du parte kontratazio-jardunbide honetan, baldin eta bere zuzenbidezko eta jarduteko gaitasun osoa baldin badu, bere kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala adierazten badu, eta ez badago sartua Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 60. artikuluan kontratatzeko zehaztutako debekuetakoren batean.

Era berean, beren kabuz edota horretarako

16. CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del Texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o

emandako ahalorde askietsia duen norbaiten bitartez kontratatu ahal izango dute. Pertsona juridiko baten ordezkari moduan bertako kideren bat aurkezten denean, horretarako gaitua dagoela egiaztatu beharko du, egiaztagiri bidez. Bai egoera batean bai bestean, aipatutako kontratatzeko ezgaitasunek eragingo diote ordezkari horri.

Enpresaburuek, era berean, kontratu honen helburu den jarduera edo prestazioa gauzatzeko eska dakiekeen gaitasun profesionala edo enpresa-arlokoa izan beharko dute.

representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

17. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

Kontratazio honen espedientea, bai eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa ere, Oñatiko Udaleko Erregistro Orokorrean aztertu ahal izango da, astelehenetik ostiralera, goizeko 9:00etatik 14:00etara, lehiaketa honen iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasita, proposamenak aurkezteko epea amaitu bitartean.

Proposamenak adierazitako lekuan eta orduetan aurkeztu beharko dira, egutegiko hamabost eguneko epean, adierazitako iragarkia argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Baldintzei buruz edota dokumentazio osagarriari buruz lehiatzaileek informaziorik eskatzen badute, proposamenak jasotzeko adierazitako azken eguna baino sei egun lehenago emango zaie, betiere, proposamenak jasotzeko aurrez adierazitako epea amaitu baino gutxienez zortzi egun lehenago egin badute eskaera.

Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 158.3 artikuluak xedatutakoarekin bat etorriz, baldintzen orriari edo agiri osagarriei buruzko informazioa ezin izan bada eman aipatutako epeetan, eta eskaintzak lekura bertara bisitaldi bat egin ondoren edo baldintzen orriarekin batera doan dokumentazioa “in situ” kontsultatuta soilik egin ahal badaitezke, eskaintzak jasotzeko epea luzatu egingo da, egoki iritzitako epera arte,

17. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo, podrá ser examinado en el Registro General del Ayuntamiento de Oñati, de 9 a 14 horas, de lunes a viernes a partir del siguiente a aquel en que aparezca publicado el anuncio de esta licitación en el BOG y hasta el vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

Estas se presentarán en el mismo lugar y horario indicados, durante el plazo de 15 días naturales, contados a partir del siguiente a aquel en que aparezca el referido anuncio.

La información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria que, en su caso, soliciten los licitadores será facilitada en el plazo de seis días antes de la fecha límite fijada para la recepción de proposiciones, siempre que la solicitud haya sido realizada al menos ocho días antes del vencimiento del plazo de recepción de las proposiciones señalado anteriormente.

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 158.3 del Texto refundido de la LCSP, cuando la información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria no haya podido ser facilitada en los plazos indicados, así como cuando las ofertas solamente puedan realizarse después de una visita sobre el terreno o previa consulta “in situ” de la documentación adjunta al pliego, el plazo para la recepción de ofertas se prorrogará el tiempo que se considere

horrela, eragindako hautagaiek eskaintzak egiteko beharrezko informazio guztiaren berri izan dezaten.

Ez dira onartuko proposamenak jasotzeko zehaztutako epe horretatik kanpo aurkezten diren proposamenak, nahiz eta postetxera epea amaitu baino lehen eraman. Dena dela, proposamena onartu egingo da baldin eta epe barruan bidali zela egiaztatzen bada. Horretarako, lehiatzaileak, proposamena bidaltzen duen egunean bertan, posta-egiaztagiria bidali beharko dio Kontratazio Organoari telekopiaz, faxez, telegramaz edo posta elektronikoz. Posta elektronikoz bidatzen badu, baliozkoa izan dadin, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorraren 80.4 artikuluan ezarritakoa bete beharko du.

Lehiatzaileek bi gutun-azal **(A, B eta C)** aurkeztu beharko dituzte itxita. Gutun-azal bakoitzean honako hau idatziko da: **"PROZEDURA IREKIAREN BIDEZKO BI ESLEIPEN HAUEN ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA: TERAPIAN ETA GIZARTE- ETA HEZKUNTZA-ARLOAN OINARRITUTA, ARRISKU-EGOERAN DAUDEN ADINGABEEN OÑATIKO FAMILIETAN ESKU HARTZEKO PROGRAMA ETA OÑATIKO NERABEENTZAKO KALE-HEZKUNTZA PROGRAMA"**

Gutun-azal bakoitzean enpresaren izena eta proposamena izenpetzen duenaren izen-abizenak jarriko dira, noren izenean izenpetzen duen zehaztuz. Hiru gutun-azalek ere izenpetuta egon beharko dute.

"A" gutun-azalaren izenburua "KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA" izango da, eta ondoko agiri hauek bilduko ditu:

a) Parte-hartzailearen edo horren ordezkariaren nortasun-agiriaren fotokopia. Horrez gain, beste pertsona edo erakunde baten izenean jokatuz gero, notarioaren ahalordea.

b) Lehiatzailea pertsona juridikoa bada, eratze- edo aldaketa-eskritura aurkeztu beharko ditu, Merkataritza Erregistroan behar bezala

conveniente para que los candidatos afectados puedan tener conocimiento de toda la información necesaria para formular las ofertas.

Las proposiciones presentadas con posterioridad al plazo fijado para su recepción no serán admitidas aunque conste que se entregaron en Correos antes de la finalización del plazo, salvo que se remita al Organo de Contratación por telex, fax, telegrama o correo electrónico la justificación de la fecha de remisión de la oferta en el mismo día que se envió por correo. El envío del anuncio por correo electrónico se ajustará a lo establecido en cuanto a su validez en el artículo 80.4 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Los licitadores deberán presentar tres sobres cerrados **(A , B y C)** en cada uno de los cuales figurará la inscripción "**PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN LA CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DE LA ADJUDICACION DEL PROGRAMA DE INTERVENCION TERAPEUTICA Y SOCIO EDUCATIVA DIRIGIDA A FAMILIAS DE OÑATI CON MENORES EN SITUACION DE RIESGO Y DE LA ADJUDICACION DEL DEL SERVICIO EDUCACION DE CALLE PARA ADOLESCENTES**

En cada sobre se indicará la denominación de la empresa, nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con que lo hace, debiendo estar los tres sobres también firmados.

El sobre "A" se subtitulará "CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR" y contendrá los siguientes documentos:

a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del participante o su representante. Además en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial.

b) Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro

inskribatuta, baldin eta aplikagarria zaion merkataritza-legediaren arabera eska badaiteke; halaber, identifikazio fiskaleko zenbakia ere aurkeztu beharko du. Pertsona juridikoa ez bada, jarduteko gaitasuna egiaztatzeko, eratze-eskritura edo dokumentua, estatutuak edo sortze-ekitaldiaren dokumentua aurkeztuko ditu, eta agiri horietan, jarduera arautzen duten arauak jasoko dira. Horiek guztiek, hala badagokie, kasuan kasuko erregistro ofizialean inskribatuta egon beharko dute. Espainiakoak ez diren enpresaburuek, baldin eta Europar Batasuneko estatukideetakoak badira, kokatuta dauden Estatuko legediaren arabera dagokien erregistroan izena emanda dutela frogatu beharko dute, edo, bestela, zinpeko aitorpen bat edo egiaztagiri bat aurkeztu behar dute, aplikagarri zaizkion Europar Batasuneko xedapenekin bat etorriz.

c) Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 60. artikuluan zerrendatutako edozein kontratazio-debekuren eraginpean ez dagoela erakusten duen erantzukizunpeko aitorpena; horren barnean, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak, indarrean dauden xedapenek ezarritakoak, egunean dituela adierazten duen aitorpena, azken bi egoera horiek egiaztatzeko ziurtagiriak aurkezten baditu izan ezik.

d) Ekonomia Jardueren gaineko Zergan, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean, alta emanda dagoela egiaztatzea, alta aurkeztuz, indarrean den ekitaldiari badagokio, edota Jardueren gaineko Zergaren azken ordainagiria, gainerakoetan; eta bi egoeretako edozeinetan, aipatutako zergaren matrikulan baja eskatu ez izanaren erantzukizunpeko aitorpena.

e) Lehiatzailearen kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionalaren egiaztagiriak, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu Bateratuaren 77 eta 78. artikuluetan zehaztutako bideetatik. Kaudimen teknikoa egiaztatzeko orduan, Terapian eta gizarte- eta hezkuntza-arloan oinarrituta, arrisku-egoeran dauden adingabeen Oñatiko familietan esku hartzeko programa gauzatzeko profesionalen kontratazioa arautzen duen baldintza teknikoen agirian, seigarrenean,

Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

c) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, salvo que se aporten certificaciones acreditativas de estas dos últimas circunstancias.

d) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E, en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto.

e) Justificantes de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del licitador, por los medios establecidos en los artículos 77 y 78 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. La solvencia técnica se deberá justificar en relación a los aspectos recogidos en la cláusula sexta del Pliego de condiciones técnicas para la contratación de profesionales para llevar a cabo el programa de intervención terapeútica y socioeducativa dirigida a familias de Oñati con menores en situación de riesgo y en la cláusula sexta del Pliego de cláusulas técnicas

zehazten dena bete beharko da, bai eta Oñatiko Nerabeentzako Balio Anitzeko Zerbitzu Publikoaren Kudeaketaren esleipena arautzen duen klausula teknikoen agirian, seigarrenean, zehazten dena ere.

f) Zenbait enpresaburuk lehiaketara Aldi baterako Enpresa Elkartea eratuta aurkeztu nahiko balu, elkarte horretako kide bakoitzak jardunerako ahalmena eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera; halaber, esleipena lortuz gero, Aldi baterako Enpresa Elkartea formalki eratzeko konpromisoa agertu beharko dute enpresa guztiek. Bestaldetik, Aldi baterako Enpresa Elkarteko kide bakoitzak kontratuaren zein zati egingo lukeen adierazi beharko dute proposamenean, kide bakoitzaren kaudimen baldintzak zehaztu eta egiaztatu ahal izateko.

g) Atzerriko enpresak badira, Espainiako epaitegi edo auzitegien menpe jarriko direla adierazi beharko dute, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokituz gero, lehiatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo lioketela ere adieraziko dute.

h) Helbide elektroniko bat, jakinarazpenak igorri ahal izateko.

Aipatu berri diren a), b) eta e) letretako betekizunak honela egiaztatu ahal izango dira: Euskal Autonomia Erkidegoko Lehiatzaile eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialaren edota Estatuko Lehiatzaile eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialaren egiaztagiri baten bidez, edota sailkapen egiaztagiri komunitario baten bidez, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 73. artikuluak dioenaren arabera. Kasu horretan, aipatutako egiaztagiriarekin batera, lehiatzaileak emandako erantzukizunpeko aitorpen bat ere aurkeztu beharko da, eta, aitorpen horretan, aipatutako egiaztagirian jasota dauden inguruabarrek ez dutela inolako aldaketarik izan adieraziko da.

B” gutun-azalaren azpititulua “PROPOSAMEN TEKNIKOA ETA ESLEITZEKO IRIZPIDEAK” izango da, eta honako dokumentu hauek bilduko ditu:

a) Egingo dituzten lanen azalpen-memoria

para la adjudicación de la gestión del servicio polivalente para adolescentes de Oñati.

f) En el caso de que varios empresarios acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y, asimismo, aportar el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos.

g) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

h) Una dirección de correo electrónico en que efectuar las notificaciones.

Las circunstancias señaladas en las anteriores letras a), b) y e) podrán acreditarse mediante una certificación del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de clasificación conforme a lo establecido en el art. 73 de la LCSP. En este caso, deberá acompañarse a la referida certificación una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.

El sobre “B” se subtitulará “PROPOSICIÓN TECNICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACION” y contendrá los siguientes documentos:

a) Memoria explicativa de los trabajos a realizar

baldintzen agiri honetan aurreikusten diren esleipen-irizpideak, kontratistak balioesteko aurkezten dituenak.

"C" gutun-azalaren azpititulua "DIRU PROPOSAMENA" izango da, eta honako dokumentu hauek bilduko ditu:

1. Eskaintza ekonomikoa, ondorengo ereduan oinarritutakoa:
Izen-abizenak: ....
.....................................Helbidea:........................
....Posta kodea:.......................................Nortasun-agiria:…………...
Telefonoa:..Posta elektronikoa:..
....
Erabateko ahalmen juridikoa eta jardutekoa izanik, eta neure izenean edo honako hau ordezkatuz: Izen-abizenak edo enpresaren izena: ....
…………………………………………………….
Helbidea: ....
....Posta kodea: ....
Telefonoa:...
................................Nortasun-agiria edo IFK (pertsona fisikoa edo juridikoa den kontuan hartuta): ……...-ko Udalak ....
....zerbitzua kontratatzeko abiatutako prozedura irekiaren jakitun, ondokoa aitortzen dut:

1) Hitz ematen dut kontratua honako prezio honetan burutzeko:

a.- Terapia-arloko eta gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartze programa, Gizarte Zerbitzuek egindako balioespenaren arabera, babesgabezia-egoera izateko arrisku arina edo ertaina duten pertsonak dituzten Oñatiko familiei zuzentzen zaiena.

.- Banakako saio terapeutikoa; ….. euro
.- Familiarekin egingo den saio terapeutikoa (terapeuta bat): ….. euro
.- Familia-hezitzailearen esku-hartze eta koordinazio-ordua: ….. euro
.- Koordinatzailearen esku-hartze ordua: …… euro
.- Terapeutaren koordinazio-ordua: ….. euro

en la que se incluyen los criterios de adjudicación previstos en este Pliego que el contratista desee que se le valoren.

El sobre "C" se subtitulará "PROPOSICIÓN ECONÓMICA" y contendrá los siguientes documentos:

1.Proposición económica ajustada al siguiente modelo:

D...
....con domicilio en...
....
CP...................., D.N.I. nº......................., teléfono.. e-mail...............en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de ....
....
con domicilio en...
....
CP.........................,Teléfono.................................
......, y D.N.I. o C.I.F. (según se trate de persona física o jurídica) nº.......................................), enterado del procedimiento abierto convocado por..., para la contratación de...
....
....
..............................declaro:

1º) Que me comprometo a su ejecución por:

a.- Programa de intervención terapéutica y/o socioeducativa dirigida a familias de Oñati con personas valoradas por los Servicios Sociales como en situación de riesgo leve de desprotección o en situación de desprotección de gravedad moderada.

.- Sesión de terapia individual: …….euros
.- Sesión de terapia familiar (un terapeuta): …… euros
.- Hora intervención y coordinación del educador/a familiar: ….. euros
.- Hora de intervención del coordinador/a: 30 euros
.- Hora coordinación terapeuta: ….. euros

b.- Arriskuan dauden Oñatiko aurrenerabe eta nerabeentzako kale-hezkuntza zerbitzua planifikatzea, artatzea eta kudeatzea.. ....€; eta epe honetan:..Prezioaren barruan kontzeptu hauek guztiak sartzen dira: zergak, gastuak eta zergen arloko edozein tasa edo ariel, bai eta kontratistaren industria-onura ere.

2) Baldintza Teknikoen Agiria ezagutzen dut, bai eta kontratu hau arautu behar duten Administrazio Baldintza Zehatzen Agiria eta gainerako agiriak ere. Horiek horrela, neure gain hartu eta ontzat hartzen ditut, oso-osorik.
3) Ordezkatzen dudan enpresak, ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza guztiak betetzen ditu.

...............................-n,...........-(e)ko ....-aren.......................-(e)an

b.- Planificar, atender y gestionar el Servicio Municipal de Educación de Calle en Oñati para preadolescentes y adolescentes en situación de riesgo por el precio de ....€, y en el plazo de ...., debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista.

2º) Que conozco el Pliego de Prescripciones Técnicas, el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.
3º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.

En.............................., a..............de.....................................de 20......

18. AGIRIAK SAILKATZEA, ENPRESAK AUKERATZEA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA

Proposamenak aurkezteko epea amaitu eta gero, Kontratazio Mahaiak epe eta modu egokian jasotako dokumentazioa (“A” gutun-azala) sailkatu egingo du. Horretarako,1098/2001 Errege Dekretuak, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Erregalamendu Orokorrak, 81. artikuluan eta hurrengoetan zehazten denaren bidetik joko da.

Aurkeztutako agirietan Kontratazio Mahaiak akats materialen bat ikusten badu, interesdunei jakinaraziko die fax, telegrama edo posta elektroniko bidez, eta hiru egun balioduneko epea emango die akatsa zuzentzeko. Dokumentazioak oinarrizko akatsak edo konpondu ezineko akats materialak baditu, proposamena baztertu egingo du.

Azaroaren 14ko 3/2011 LEDren 146. artikuluan aipatzen den dokumentazioa sailkatu eta aurkeztutako dokumentazioan agertutako

18. CALIFICACION DE DOCUMENTOS, SELECCIÓN DE EMPRESAS Y APERTURA DE PROPOSICIONES

Vencido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa calificará la documentación recibida en tiempo y forma (sobre “A”), procediendo, para ello, como se señala en los artículos 81 y siguientes del R.D 1098/2001, de 12 de octubre regulador del Reglamento General de la Ley de Contratos.

Si la Mesa observare defectos materiales en la documentación presentada, lo comunicará por fax, telegrama o correo electrónico a los interesados, concediendo un plazo no superior a 3 días hábiles para que subsanen el error. Si la documentación contiene defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables, se rechazará la proposición.

La Mesa de Contratación, una vez calificada la documentación a la que se refiere el artículo 146 del RDL 3/2011 de 14 de noviembre, y subsanados, en su caso, los defectos u omisiones de la documentación presentada, procederá a determinar las empresas que se

akatsak eta hutsegiteak, halakorik balego, zuzendu ondoren, Kontratazio Mahaiak erabakiko du zein enpresak betetzen dituen APKLAOren 11. artikuluan aipatzen diren hautaketa-irizpideak, eta berariaz adieraziko du zein enpresa onartu dituen lehiaketarako, zein baztertu dituen eta zergatik baztertu dituen.

Ildo horretan, SPKLren Testu Bateginaren 74 eta 82 artikuluetan ezarritakoaren arabera, aurkeztutako ziurtagiriei eta dokumentuei buruzko argibideak emateko edo agiri osagarriak aurkezteko eska diezaioke Kontratazio Mahaiak enpresaburuari. Horrelakoetan, enpresa-buruak bost egun naturaleko epea izango du eskatutakoa betetzeko. APKLAOren 83.6 artikuluak xedatutakoaren arabera, eskaintzak onartuak izan ondoren, enpresaburuak ezingo ditu agiriak aurkeztu.

Eskaintzak ebaluatzean, baldintza-agiri honetako 20. klausulan jasotako adjudikazio-irizpideak hartuko dira kontuan, urriaren 30eko Sektore Publikoko Kontratuen 30/2007 Legearen Testu Bateginaren 150.2 artikuluak xedatutakoari jarraituz.

Eskatutako dokumenturen bat aurkeztu ez bada edo aurkeztutakoa xedatutakoarekin bat ez badator, eskaintza behin betiko baztertuko du Mahaiak.

Horretarako, Kontratazio Mahaiak jendaurrean “B gutun-azala” irekiko du, Kontratazio Mahaiak Kontratugilearen Profilean jakinarazitako lekuan, egunean eta orduan, eta gutun-azaletako dokumentuak sailkatuko ditu. Hori guztia aktetan jasoko da.

Azkenik, Kontratazio Mahaiak jendaurrean “C” gutun-azala irekiko du, hau da, proposamen ekonomikoa daukan gutun-azala, Kontratugilearen Profilean adierazitako lekuan, egunean eta orduan. Proposamen ekonomikoak irakurri ondoren, Mahaiak puntuatu egingo ditu baldintza-agiri honetan adierazitako ebaluazio-irizpideen arabera.

Jarraian, aurkeztutako proposamenei ebaluazio-irizpideak aplikatu ondoren, Kontratazio Mahaiak emaitza aurkeztuko dio kontratazio-organoari, eta emaitzarekin batera,

ajusten a los criterios de selección a que hace referencia el artículo 11 del RGLCAP, con pronunciamiento expreso sobre los admitidos a la licitación y los rechazados de la misma, así como sobre las causas de rechazo.

A efectos de lo establecido en los artículos 74 a 82 del Texto Refundido de la LCSP, la Mesa de Contratación podrá recabar del empresario aclaraciones sobre los certificados y documentos presentados, o requerirle la presentación de otros complementarios. En ese caso, el empresario deberá cumplimentar el requisito en el plazo de 5 días naturales. El empresario no podrá presentar la documentación una vez se hayan admitido las ofertas, según a lo dispuesto en el artículo 83.6 del RGLCAP.

A la hora de evaluar las ofertas, se tendrán en cuenta los criterios de adjudicación recogidos en la cláusula 20 de este pliego, según lo dispuesto en el artículo 150.2. del Texto Refundido de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, reguladora de los Contratos del Sector Público.

En caso de no presentar alguno de los documentos requeridos o de que la presentación no sea conforme a lo estipulado, la oferta será descartada definitivamente por la Mesa.

Para ello, la Mesa de Contratación procederá a la apertura del sobre "B" en acto público, en el lugar, día y hora que la Mesa haya dado a conocer en el Perfil del Contratante, y calificará los documentos incluidos en el mismo, quedando todo ello recogido en las actas.

Finalmente, la Mesa de Contratación abrirá el sobre "C", es decir, el sobre que contiene la documentación sobre la proposición económica, en acto público desarrollado en el lugar, día y hora indicados en el Perfil del Contratante. La Mesa puntuará las proposiciones económicas una vez las haya leído, según los criterios de evaluación indicados en este pliego.

A continuación, la Mesa de Contratación hará llegar al Órgano de Contratación el resultado de aplicar los criterios de evaluación a las proposiciones presentadas, el acta, la documentación recabada junto con la propuesta

akta, jasotako agiriak, esleipen-proposamena, eta egokitzat jotzen dituen ohar guztiak.

Ez dira onartuko honako proposamen hauek:

- Kontraesanak, hutsegiteak, akatsak eta arau-hausteak dituzten proposamenak, baldin eta, eskaintza kontuan hartua izateko Administrazioak funtsezkotzat jotzen dituen alderdiak argitasunez ezagutzea eragotzi egiten badute.
- Aztertutako eta onartutako agiriekin koherente ez diren proposamenak.
- Lizitazioaren gehieneko prezioa gainditzen duten proposamenak.
- Adjudikazioaren zenbatekoan akats nabarmena duten proposamenak.
- Ezarritako eredua funtsean aldatzen duten proposamenak
- Automatikoki baztertuko dira dagokien BEZa edo beste tasa batzuk aplikatzen ez dituzten proposamenak, eta kontratuaren xedea betetzeko beharrezko diren zerbitzu guztiak sartzen ez dituzten proposamenak.
- Data jarri gabe edo ahaldunaren edo enpresaren legezko ordezkariaren sinadura falta duten proposamenak. Betiere, ahaldunak edo enpresaren ordezkariak irekiera ekitaldian bertan sinatu ahal izango du proposamena, eskaintza ekonomikoak irakurtzen hasi baino lehen.

Organo kontratugileak bi aukera hauen artean erabaki ahal izango du: Ekonomikoki proposamenik onuragarriena egiten duen eskaintzaileari kontratua esleitzea, baldintza-agiri honetan jasotako irizpideak aplikatuta eta balio ekonomikoa nahitaez kontuan hartzeko beharra izan gabe; edo lizitazioa inori ez esleitzea, betiere erabakia aipatutako irizpideen arabera arrazoituz.

Esleipen-proposamena egiteak ez dakar eskubiderik Administrazioari proposatutako lehiatzailearentzat. Nolanahi ere, kontratua proposamenean oinarritu gabe esleituko balu, Organo kontratugileak erabakia arrazoitu egin beharko du.

Balio anormalak edo neurriz gainekoak dituelako proposamena ezingo dela gauzatu uste izateko arrazoi nahikorik izango balu, Azaroaren 14ko 3/2011 LEDren 152 artikuluan

de adjudicación y todas las observaciones que se consideren oportunas.

No se admitirán las siguientes proposiciones:

- Las que contengan contradicciones, omisiones, errores o infracciones que impidan a la Administración conocer con claridad aquellos aspectos que considere fundamentales para tener en cuenta la oferta.
- Las que no sean coherentes con la documentación examinada y aprobada.
- Las que superen el precio máximo de licitación. · Las que comporten error manifiesto en el importe de adjudicación.
- Las que varíen sustancialmente el modelo establecido.
- Se rechazarán automáticamente las que no apliquen el IVA correspondiente u otras tasas, y no incluyan todos los servicios necesarios para el cumplimiento del objeto del contrato.
- Las que no estén datadas o no contengan la firma del apoderado o representante legal de la empresa, salvo que el apoderado o representante presente en el acto de apertura lo firme en el momento, antes de proceder a la lectura de las propuestas económicas.

El Órgano de Contratación podrá decidir entre estas dos opciones: adjudicar el contrato a la proposición económicamente más ventajosa, aplicando los criterios de adjudicación recogidos en este pliego y sin tener que tomar forzosamente en consideración su valor económico; o declarar desierta la licitación, sin adjudicar, justificando siempre su decisión en base a los criterios mencionados.

La propuesta de adjudicación no supondrá ningún derecho del licitador propuesto ante la Administración. No obstante, si el Órgano de Contratación no adjudicara el contrato en base a la propuesta realizada, deberá justificar su decisión.

No procederá la concesión de la adjudicación al licitador que realice la oferta económicamente más ventajosa si el Órgano de Contratación, basándose en lo dispuesto por el articulo 152 del

ezarritakoari jarraituz, Organo Kontratugileak esleipena ez dio emango ekonomikoki eskaintza onuragarriena egin duen lehiatzaileari.

Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Araudi orokorraren 85 artikuluak arauttherefore kasuetakoren batean sartzen diren eskaintzak, anormaltzat edo neurriz gainekotzat joko dira.

19. KONTRATAZIO-MAHAIA

Kontratazio Mahaia presidenteak, idazkariak eta gutxienez beste lau kidek osatuko dute; Kontratazio Organoak izendatutakoak izan behar dute guztiek. Nahitaezkoa da, kideen artean, bat Kontratazio Organoaren aholkularitza juridikoaz arduratu den funtzionario bat izatea, eta beste bat kontu-hartzailea izatea, eta bi horietakoren bat falta bada, organoaren aholkularitza juridiko edota aurrekontu eta diru-kontuen kontrol-zereginak esleituta dituen norbait izango da haren lekua hartuko duena.

Kontratazio Organoan lanean aritu den funtzionario bat izango da idazkaria. Funtzionario bat izendatu ezin denean, Kontratazio Organoaren barneko beste mota bateko kideren bat izendatuko da.

Kontratazio Mahaiko kideak behin betiko izenda daitezke zeregin horretarako, edo kontratu bakoitza esleitzeko orduan ere izenda daitezke kideak.

Mahaiaren osaketa dagokion Kontratazio Organoaren kontratariaren profilean argitaratuko da, Testu Bateratuaren 146. artikuluan adierazten den dokumentazioa sailkatzeko bilera egin baino 7 egun lehenago gutxienez.

Mahaiak egiten dituen bileretan parte har dezakete, beharrezkoa irudituz gero, bai funtzionarioek, bai eta aholkulari espezializatuek ere, betiere, landuko diren gaiak kontuan hartuta; parte-hartzaile horiek hitza izango dute, baina ez botorik.

Idazkariak izan ezik (hitza izango du

RDL 3/2011, de 14 de noviembre, tuviera razones fundadas para considerar que la propuesta no se podrá ejecutar por contener valores anormales o desproporcionados.

Se considerarán ofertas con valores anormales o desproporcionados aquellos casos incluidos en los supuestos regulados por el artículo 85 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

19. MESA DE CONTRATACION.

La mesa de contratación estarán compuestas por un Presidente, un Secretario y, al menos, cuatro vocales, todos ellos designados por el órgano de contratación. Entre los vocales deberá figurar obligatoriamente un funcionario de los que tengan encomendado el asesoramiento jurídico del órgano de contratación y un Interventor o, a falta de cualquiera de éstos, quien tenga atribuidas las funciones correspondientes al asesoramiento jurídico o al control económico-presupuestario del órgano.

El Secretario deberá ser un funcionario que preste sus servicios en el órgano de contratación. Cuando no sea posible designar un funcionario, se hará la designación entre los de otro tipo de personal que dependan del órgano de contratación.

La designación de los miembros de la mesa de contratación podrá hacerse con carácter permanente o de manera específica para la adjudicación de cada contrato.

Su composición se publicará en el perfil de contratante del órgano de contratación correspondiente con una antelación mínima de siete días con respecto a la reunión que deba celebrar para la calificación de la documentación referida en el artículo 146 del Texto Refundido.

A las reuniones de la mesa podrán incorporarse los funcionarios o asesores especializados que resulten necesarios, según la naturaleza de los asuntos a tratar, los cuales actuarán con voz pero sin voto.

Todos los miembros de la mesa tendrán voz y voto, excepción hecha del secretario que sólo

honek), gainerako guztiek hitza eta botoa izango dute.

Osatzen den Kontratazio Mahaiak balio osoa izan dezan, nahitaezkoa da bertako kideen gehiengo absolutua izatea, edota gutxienez, bertan izan beharko dute presidenteak, idazkariak eta aholkularitza juridikoaren ardura eta organoaren aurrekontu eta diru-kontuen ardura duten bi kidek.

Horrela osatuko da Kontratazio Mahaia:

Presidentea:Mikel Biain, Alkatea.
Idazkaria: Gizarte Zerbitzuetako administraria.
Mahaikideak:
.- Jesus Mª Madinabeitia (Udal Idazkaria)
.- Paskual Elustondo (Udal Kontuhartzailea)
.- Jone Etxebarria (Gizarte Langilea)
.- Iñaki Akizu.(Hezkuntza teknikaria)

tendrá voz.

Para la válida constitución de la mesa deberán estar presentes la mayoría absoluta de sus miembros, y, en todo caso, el Presidente, el Secretario y los dos vocales que tengan atribuidas las funciones correspondientes al asesoramiento jurídico y al control económico-presupuestario del órgano.

La constitución de la mesa de contratación será la siguiente:

Presidente:Mikel Biain, Alcalde.
Secretario : Administrativo de Servicios Sociales.
Miembros: :
.- Jesus Mª Madinabeitia (Udal Idazkaria)
.- Paskual Elustondo (Udal Kontuhartzailea)
.- Jone Etxebarria (Trabajadora social.)
.- Iñaki Akizu.(Tecnico de educación)

20. BALIOESPEN-IRIZPIDEAK

1.-Proposamen ekonomikoa: 10 puntu gehienez
Honako formula hau aplikatuz aterako da puntuazioa: puntuazioa = puntuazio handiena x eskaintza onena / kasuan kasuko eskaintza.
Baldintzen agiri honetako 4.1 klausulan adierazitako banakako terapia-saioaren prezioari egiten dio erreferentzia puntuazioak.

2.- Esku-hartze proiektua: 89 puntu gehienez

2.1 .-Terapian eta gizarte- eta hezkuntza-arloan oinarritutako esku-hartzearen eta Kale-hezkuntza programaren proiektuaren oinarri teorikoak, 6 puntu gehienez:
Haur eta nerabeei zuzendutako arreta eta babesaren inguruko gaietan indarrean den legedian eta GFAk argitaratutako Haurrak Babesik Gabeko Egoeran daudenean esku hartzeko gidan oinarritzen bada, **puntu bat.** Bestela, 0 puntu.
BALORA tresnaren irizpideak jarraituz gero puntu 1. Bestela 0 puntu
Esku-hartze terapeutikoren ikuspegi teorikoari buruzko informazioa ematen bada, **2 puntu**. Bestela, 0 puntu.
Gizarte eta hezkuntzaren arloko esku-hartzearen ikuspegi teorikoari buruz informazio

20. CRITERIOS DE VALORACION

1.- Proposición económica: Hasta 10 puntos
La puntuación se logrará aplicando la siguiente fórmula: puntuación = puntuación máxima x mejor oferta / oferta considerada.
La puntuación hace referencia al precio de de la sesión de terapia individual indicada en la cláusula 4.1.

2.- Proyecto de intervención Hasta 89 puntos**:**

2.1 .-Fundamentación teórica del Proyecto de Intervención terapéutica y socioeducativa y del proyecto de intervención en educación de calle …hasta 6 puntos:
.- Si basa en la legislación vigente en materia de atención y protección a la infancia y adolescencia y en las indicaciones recogidas en la Guía de Actuación en Situaciones de Desprotección Infantil elaborado por la DFG 1 **punto.** De lo contrario 0 puntos.
.- Si se tiene en cuenta los criterios establecidos por **BALORA 1 punto.** De lo contrario 0 puntos.
.- Si se amplía con información sobre la perspectiva teórica de la intervención terapéutica **2 puntos**. De lo contrario 0 puntos.
.- Si se amplía con información sobre la sobre la perspectiva teórica de la intervención socio-

gehiago ematen bada, **2 puntu**. Bestela, 0 puntu.

2.2 Lan-metodologia, 12 puntu gehienez:
Erabilitako plangintza-sistemari erreferentzia egiten bazaio, **3 puntu.** Bestela, 0 puntu.
Esku hartzeko prozedura zehazten bada, **3 puntu**. Bestela, 0 puntu.
Etengabeko ebaluazio-sistema bat izanez gero, **3 puntu.** Bestela, 0 puntu.
Zerbitzu bien arteko koordinazio-sistemari buruzko azalpenak ematen baditu **3 puntu.** Bestela, 0 puntu

2.3 .- Udalerriko errealitatea kontuan hartuta proiektuak duen egokitasuna, 11 puntu gehienez:
Udalerriaren errealitatea islatzen bada eta biztanleriari, etorkinei eta abarri buruzko datuak ematen baditu, **puntu bat.** Bestela, 0 puntu.
Koordinazio-lana eta sareko lana eskatuko duten udalerriko edota eskualdeko beste baliabide edo sistema batzuk zehatz-mehatz azaltzen badira, 9 puntu gehienez, aintzat hartzen diren sektoreen kopuruaren arabera:
Hezkuntza: Lehen Hezkuntza, Bigarren Hezkuntza, Helduen Hezkuntza, LHI..: **3 puntu**. Bestela, 0 puntu.
Aisia: NBAZ, udalekuak,..: **3 puntu.** Bestela, 0 puntu.
Osasuna: Oñatiko Osasun Etxea, Eskualdeko Ospitalea, **2 puntu**. Bestela, 0 puntu.
Herritarren segurtasuna: **puntu bat.** Bestela, 0 puntu.
Programarekin zerikusia duten udal zerbitzuak: **Puntu 1.** Bestela 0 puntu

2.4 .-Proposatutako giza eta gauza-baliabideak, 20 puntu gehienez:

Prozesu honetarako enpresak dituen antolamendua eta egitura funtzionala zehaztuko dira, eta kide bakoitzaren titulazio profesionala eta esperientzia adieraziko da.
Enpresak bi sexuetako eta hainbat profiletako familia-hezitzaileen aukera zabala badu, balioetsi egingo da, eta **5 puntu** emango zaizkio. Bestela, 0 puntu.
Hezitzaile bakoitza kasu bati edo besteari esleitzeko enpresak erabiltzen dituen irizpideak zehazten badira, balioetsi egingo da, eta **2 puntu** emango zaizkio. Bestela, 0 puntu.

educativa **2 puntos**. De lo contrario 0 puntos.

2.2.-Metodología de trabajo hasta 12 puntos:

.- Si se hace referencia al sistema de planificación utilizado **3 puntos**. De lo contrario 0 puntos.
.- Si se específica el procedimiento de intervención **3 puntos**. De lo contrario 0 puntos.
.- Si se cuenta con sistemas de evaluación continua **3 puntos.** De lo contrario 0 puntos.
Si hace referencia al sistema de coordinación entre ambos servicios **3 puntos .** De lo contrario 0 puntos

2.3.- Adecuación del proyecto a la realidad del municipio hasta 11 puntos:

.- Si se refleja la realidad del municipio con datos de población, inmigración, etc. **1 punto.** De lo contrario 0 puntos.
.- Si se detallan de manera concreta otros recursos o sistemas del municipio y/o comarca con los que habrá que coordinarse y trabajar en red hasta 9 puntos en función del número de los sectores referidos:
* Educación: primaria, secundaria, EPA, CIP..: **3 puntos**. De lo contrario 0 puntos.
* Ocio y tiempo libre: SPA, udalekus,..: **3 puntos.** De lo contrario 0 puntos.
* Salud: Centro de Salud de Oñati, Hospital Comarcal: **2 puntos**. De lo contrario 0 puntos.
* Seguridad ciudadana y otros: **1 punto.** De lo contrario 0 puntos.
* Servicios municipales del Ayuntamiento que tengan relación con los programas : **1 punto.** De lo contrario 0 puntos

2.4.- Medios materiales y personales propuestos hasta 20 puntos:

Especificar la estructura organizativa y funcional de la empresa con respecto al proceso, indicando expresamente la titulación profesional y la experiencia de cada miembro.
.- Se valorará con **5 puntos** que la empresa disponga de un abanico de educadores familiares de ambos sexos y diferente perfil. De lo contrario 0 puntos.
.- Se valorará con otros **2 puntos**, si se especifican los criterios de selección que la empresa utiliza para asignar los educadores a cada caso. De lo contrario 0 puntos.

Hezitzaileek 3. hyizkuntza-eskakizuna izatea **3 puntu.** Bestela 0 puntu
Esku-hartze prozesuan sor daitezkeen arazoei irtenbidea emateko enpresak kanpoko laguntza badu, balioetsi egingo da, eta **8 puntu** emango zaizkio. Bestela, 0 puntu.
Enpresak berdintasunarekin zerikusi duten ekintzetan esperientzia badu, balioetsi egingo da, eta **2 puntu** emango zaizkio. Bestela, 0 puntu.

.- Se valorará con **3 puntos,** la acreditación del tercer perfil lingüístico de euskera De lo contrario 0 puntos
.- Se valorará con **8 puntos** que la empresa cuente con apoyo técnico externo para resolver los problemas que puedan surgir en el proceso de intervención y que este apoyo técnico esté representado por personas de ambos sexos. De lo contrario 0 puntos.
.- Se valorará con **2 puntos** que la empresa cuente en su haber con acciones en igualdad de género

<u>3.- Enpresaren balioespena / giza baliabideak</u>, 45 puntu gehienez.

- Enpresak prestakuntza-planak baditu, **5 puntu** emango zaizkio. Bestela, 0 puntu.

- Enpresak Balora tresnaren erabilerari buruzko prestakuntza-prozesuan parte hartu badu, **5 puntu** emango zaizkio. Bestela, 0 puntu.

- Enpresak laneko egonkortasuna indartzeko eta langileen lan-baldintzak zaintzeko hitzarmen bat badu, balioetsi egingo da, eta **25 puntu** emango zaizkio. Bestela, 0 puntu.

<u>3.- Valoración de la empresa/ Recursos humanos</u> hasta 45 puntos.

.- Si la empresa cuenta con planes de formación se le asignarán: **5 puntos**. De lo contrario 0 puntos
.- Si la empresa ha participado en el proceso formativo de la utilización del instrumento de valoración Balora, se le asignarán **5 puntos**. De lo contrario 0 puntos.
.- Si la empresa cuenta con un pacto de empresa que vele por la estabilidad laboral y las condicione laborales de los trabajadores se valorará con **25 puntos**. De lo contrario 0 puntos.

.- Beste alderdi on batzuk: **5 puntu gehienez**

.- Mejoras añadidas: **Hasta 5 puntos**

21. ESLEIPENA, FORMALIZAZIOA ETA GASTUAK

Sektore Publikoaren Kontratatuei buruzko Testu Bateratuaren 151. artikuluak ezartzen duenarekin bat etorriz, ekonomikoki eskaintza onuragarriena aurkeztu duen lehiatzaileari honako agiri hauek aurkezteko eskatuko dio Kontratazio Organoak, eskaera jaso duen egunaren biharamunetik hasita hamar lan eguneko epean:

.- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak.
.- 64.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratua gauzatzeko erabili edo jarri beharreko bitartekoak benetan badituela ziurtatzen duten agiriak.
.- Behin betiko bermea jarri duela ziurtatzen duten agiriak.

21. ADJUDICACION, FORMALIZACIÓN Y GASTOS

De conformidad con lo establecido en el artículo 151 del Texto Refundido de la Ley CSP el órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente:

:- La documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
.- La documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al art. 64.2.
.- La documentación justificativa de haber constituido la garantía definitiva.

Ziurtagiri horiek baliabide elektroniko, informatiko edo telematikoen bidez bidali ahal izango dira.

Osoko Bilkurak alkatearen esku utz dezake aurreko atalean adierazitako eskakizuna egiteko ahalmena.

Eskaera adierazitako epean betetzen ez bada, lehiatzaileak bere eskaintzari uko egin diola ulertuko da, eta, kasu horretan, ondorengo lehiatzaileari agiri berak eskatuko zaizkio, eskaintzak sailkatu diren hurrenkeraren arabera.

Esleipenak arrazoitua izan behar du, hautagaiei edo lehiatzaileei jakinarazi egingo zaie, eta, aldi berean, kontratariaren profilean argitaratuko da.

Hartzaileak jaso duela egiaztatzeko aukera ematen duten edozein baliabideren bidez egingo da jakinarazpena. Bereziki, lehiatzaileek edo hautagaiek beren proposamenak aurkezterakoan adierazi duten helbide elektronikora bidal daiteke.

Eskaintza neurriz kanpokotzat edo anormaltzat jotzen denean, aurkeztu duen lehiatzaileari (edo lehiatzaileei, hala dagokienean) entzungo zaio, eta dagokion zerbitzuaren aholkularitza teknikoa eskatuko da.

Kontratazio Organoak soilik zerbitzua esleitu aurretik erabaki ahal izango du kontratua ez egitea edo jardunbide honi uko egitea. Bi kasuetan, egindako gastuak ordainduko zaizkie hautagaiei edo lehiatzaileei, iragarkian edo baldintzen agirian ezarritakoaren arabera edota Administrazioaren erantzukizunari buruz indarrean dauden printzipio orokorretan ezarritakoaren arabera.

Eskaintzaren baldintzak zehatz-mehatz jasotzen dituen administrazioko agiri baten bidez formalizatu beharko da kontratua, eta agiri horrek edozein erregistro publikotan sartzeko beharreko sinestamendua izango du. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publikoan jasotzeko eska dezake, eta bere gain hartuko ditu horri dagozkion gastuak. Kontratua

Los correspondientes certificados podrán ser expedidos por medios electrónicos, informáticos o telemáticos.

El Pleno podrá delegar en el Alcalde la potestad para realizar el requerimiento indicado en el párrafo anterior.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

La adjudicación deberá ser motivada, se notificará a los candidatos o licitadores y, simultáneamente, se publicará en el perfil de contratante.

La notificación se hará por cualquiera de los medios que permiten dejar constancia de su recepción por el destinatario. En particular, podrá efectuarse por correo electrónico a la dirección que los licitadores o candidatos hubiesen designado al presentar sus proposiciones.

La declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador o, en su caso, licitadores que las hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

La renuncia a la celebración del contrato o el desistimiento del procedimiento sólo podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la adjudicación. En ambos casos se compensará a los candidatos o licitadores por los gastos en que hubiesen incurrido, en la forma prevista en el anuncio o en el pliego, o de acuerdo con los principios generales que rigen la responsabilidad de la Administración.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos. En ningún caso se podrán incluir en el documento en que se

formalizatzen duen agirian ezin izango da inolaz ere txertatu esleipenaren terminoak aldatuko dituen klausularik.

Kontratazioaren alorrean, 40.1. artikuluak zehazten duenaren arabera, errekurtso bereziren bat jar badaiteke, kontratua ezin izango da formalizatu, lehiatzaileei eta hautagaiei esleipenaren jakinarazpena bidaltzen zaienetik hasita hamabost asteguneko epea igaro baino lehen. Kontratazio Organoak kontratua formalizatzeko eskatuko dio esleipendunari, eskaera jaso duen egunaren biharamunetik hasita gehienez ere bost eguneko epean.

Gainerako kasuetan, lehiatzaileek eta hautagaiek, 151.4. artikuluan aurreikusten denaren arabera, jakinarazpena jasotzen duten egunaren biharamunetik hasita gehienez ere hamabost asteguneko epean formalizatu beharko dute kontratua.

Osoko Bilkurak alkateari eman ahal izango dio kontratua formalizatzeko ahalmena.

Esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua adierazitako epean formalizatzen ez bada, Administrazioak behin betiko bermea bahitzeko erabakia har dezake.

Administrazioari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik formalizatzen ez bada, atzerapen horrek eragin diezazkiokeen kalte-ordainak ordainduko zaizkio kontratistari.

Kontratua ezin izango da gauzatzen hasi, aurrez formalizatu gabe, Dekretu Legegile Lege honen 113. artikuluan aurreikusita dauden kasuetan salbu.

Kontratuaren formalizazioa Kontratariaren Profilean argitaratuko da (www.oinati.eu)

formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de los términos de la adjudicación.

Si el contrato es susceptible de recurso especial en materia de contratación conforme al art. 40.1, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos. El órgano de contratación requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento.

En los restantes casos, la formalización del contrato deberá efectuarse no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos en la forma prevista en el art. 151.4.

El Pleno podrá facultar al Alcalde para realizar la formalización del contrato.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, la Administración podrá acordar la incautación sobre la garantía definitiva.

Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará al contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

No podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización, excepto en los casos previstos en el art. 113 de este Decreto Ley.

La formalización del contrato se publicará en el Perfil del Contratante (www.oinati.eu)

III.- IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA

22. ARAU-HAUSTEEN ETA ZIGORREN ERREGIMENA

1. Arau-hausteak. Esleipendunak egindako arau-hausteak oso larriak, larriak edo arinak

III.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

22. REGIMEN DE INFRACCIONES Y SANCIONES.

1. Infracciones. Las infracciones que cometa el adjudicatario podrán ser clasificadas como muy

izan daitezke:

1.1. Kontratistak oso arau-hauste larria egingo du oinarrizko betebeharrak betetzen ez baditu eta zerbitzuari dagozkion betebehar horietan utzikeriaz eta arduragabekeriaz jokatzen badu, arau-hauste horiek larriak edo arinak ez direnean, betiere. Adierazpen gisa, hona hemen oso larritzat jotzen diren arau-hausteak:

a) Zerbitzua, argi eta garbi, gaizki edo modu irregularrean eskaintzea, ezarritako baldintzak bete gabe.
b) Kontratua osorik edo zati batean ematea, berralokatzea edo eskualdatzea, Udalak berariaz horretarako baimenik eman gabe.
c) Kontratistak edo enpresa esleipendunak zerbitzua emateari uztea, hori zilegi egiten duten legezko baldintzak gertatu gabe.
d) Zerbitzuan lan egiten duten langileen laneko betebeharrak eta Gizarte Segurantzaren arlokoak ez betetzea.
e) Behin eta berriz arau-hauste larria egitea edo, 6 hilabeteko epean, arau-hauste larri bat baino gehiago egitea.

1.2. Arau-hauste larriak honako hauek izango dira:
a) Zerbitzua ematerakoan behin eta berriz atzeratzea eta kontratuaren xede diren zerbitzuak eskaintzerakoan behin eta berriz irregulartasunak izatea.
b) Zerbitzuak eskaintzerakoan agiri honetan jasotako baldintzen arabera onartezinak diren irregulartasunak izatea.
c) Dokumentuak faltsutzea.
d) Kontratuari atxikitako langileak kontratuaren xede ez diren jardueretan lanean jartzea.
e) Kontratistak zigor arinak eragiten dituzten ekintzak behin eta berriz errepikatzea. Behin eta berriz errepikatzen direla ulertuko da, bi hilabetean bi aldiz eginez gero.

1.3. Arau-hauste arinak honako hauek izango dira:
a) Agirian jasotako arau orokorrak eta espezifikoak ez betetzea, arau-hauste larritzat edo oso larritzat hartzen ez badira, betiere.
b) Udalak berariaz baimenik eman gabe lanak

graves, graves y leves:

1.1. Incurrirá el contratista en infracción muy grave en el caso de incumplimiento de sus obligaciones esenciales, que no puedan ser consideradas leves o graves, por implicar una dejación en las obligaciones y responsabilidades derivadas de la prestación del servicio. A título enunciativo, se considerarán infracciones muy graves:
a) La prestación manifiestamente defectuosa o irregular de los trabajos, con incumplimiento de las condiciones establecidas.
b) Cesión, subarriendo o traspaso, total y parcial del contrato, sin autorización expresa del Ayuntamiento.
c) La cesación en la prestación del servicio por el contratista o empresa adjudicataria, sin la concurrencia de las circunstancias legales que la hagan legítimo.
d) El incumplimiento de las obligaciones laborales y de la Seguridad Social con el personal adscrito a los Servicios.
e) La reiteración o reincidencia en la comisión de la misma infracción grave o la comisión de más de una infracción grave en el plazo de 6 meses.

1.2. Se considerarán infracciones graves las siguientes:
a) El retraso reiterado en la prestación del contrato, así como por anomalías reiteradas en la prestación de los servicios objeto de contrato.
b) Irregularidades inadmisibles en la prestación de los servicios con arreglo a las condiciones fijadas en el presente pliego.
c) La falsedad de la documentación.
d) Ocupación del personal adscrito al contrato en tareas distintas a las propias objeto del mismo.
e) La reiteración por parte del contratista de actos que den lugar a sanciones leves. Se considera reiterado si tiene lugar dos veces en dos meses.

1.3. Se considerarán infracciones leves las siguientes:
a) Los incumplimientos de las normas generales y específicas prevista en el Pliego, que no constituyan infracción grave o muy grave.
b) Modificación de los trabajos sin autorización expresa del Ayuntamiento.

aldatzea.
c) Ezarritako epean, zerbitzua ematerakoan izan diren gorabeherak Udalari ez jakinaraztea.
d) Udalaren aginduak ez betetzea.

2. Zigorrak:
a) Arau-hauste arinak ohartarazpen batekin zigortuko dira beti; hala ere, 300 eurora bitarteko isunak ezarri ahal izango dira.
b) Arau-hauste larriak 301 eurotik 600 eurora bitarteko isunekin zigortuko dira.
c) Oso arau-hauste larriak 601 eurotik 1.500 eurora bitarteko isunekin zigortuko dira.

Dena den, oso arau-hauste larrien kasuan, klausula honetan aurreikusitako zigorrak ezartzea edota kontratua eteteko dagokion espedientea bideratzea aukeratu ahal izango du Udalak.

Zigorrak ezartzeak ez du kalte-ordainen konpentsazioa baztertuko, hala dagokionean.

c) Omisión en la notificación al Ayuntamiento de las incidencias que se produzcan en la prestación del servicio dentro del plazo establecido.
d) La desobediencia a las instrucciones municipales.

2. Sanciones:
a) Las infracciones leves se sancionarán en todo caso con apercibimiento, pudiendo imponerse multas de hasta 300 euros.
b) Las infracciones graves serán sancionadas con multas de 301 a 600 euros.
c) Las infracciones muy graves se sancionarán desde 601 euros hasta 1.500 euros.

No obstante, en caso de infracciones muy graves el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de sanciones, según lo previsto en esta cláusula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del contrato.

La imposición de sanciones no excluirá la compensación, en su caso, de daños y perjuicios.

23. IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA

Baldintzen agiri honen arabera egin behar den kontratua administrazio-mailakoa izango da, eta kontratuan bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko 3/2011 Dekretu Legegileak, azaroaren 14koak eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrak, urriaren 12ko 1.098/2001 Errege Dekretuaren bidez onetsiak, ezarritako arauak ere bete beharko dira, bai eta herri administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerakoak ere.

Administrazio baldintza berezien agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa nagusituko da.

23. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en el Decreto Ley 3/2011 de 14 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

24. DATU PERTSONALEN BABESA

Kontratazio honen bitartez datu pertsonalak eskuratzen badira, kontratistak Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Testu

24. PROTECCION DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones

Bateratuaren Hogeita seigarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoak bete beharko ditu, Datuen Babeserako abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan eta hori garatzen duten arauetan xedatutakoak biltzen baitira bertan.

Kontratua gauzatzerakoan edo horren ondorioz enpresa esleipendunak lortutako informazio oro isilpekoa izango da, eta kontratatutako lanak egiteko soilik erabili ahal izango da.

derivadas de la Disposición Adicional Vigésima Sexta del Texto refundido de la LCSP, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo.

La información que la empresa adjudicataria obtenga por causas o como consecuencia de la ejecución del presente contrato es confidencial y solo podrá ser utilizada para llevar a cabo las labores contratadas.

25. JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontratutik sortzen diren auziak Administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren menpe egongo dira. Nolanahi ere, bi alderdiek nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bidez konpondu daitezke, indarrean dagoen legerian zehaztutakoarekin bat etorriz.

25. JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

Oñatin, 2012ko ekainaren 28an

Oñati a 28 de junio de 2012